

Článok I.

Zmluvné strany

STABILITA, d.d.s., a.s.

Zastúpená: Mgr. Jozefom Salajom, predsedom predstavenstva STABILITA, d.d.s., a.s.
a Ing. Martinom Pivarčim, podpredsedom predstavenstva STABILITA, d.d.s., a.s.

sídlo: Žriedlová 13, 040 01 Košice

IČO: 36 718 556

zapísaná: Obchodný register Mestského súdu Košice, Oddiel: Sa, Vložka číslo 1407/V.
(v ďalšom texte aj spoločnosť)

názov depozitára: Slovenská sporiteľňa, a.s.,

číslo účtu nepriradených platieb: 444786817/0900

IBAN: SK050900000000444786817

a
účastník

titul	meno	priezvisko	titul
rodné číslo	telefonický kontakt		

adresa:

adresa (ulica, č.d.)	PSC	mesto, obec
e-mailová adresa		

uzatvárajú tento dodatok k účastníckej zmluve, ktorú medzi sebou uzavreli, vedenú pod číslom uvedeným v tomto dodatku v tomto znení:

Článok II.

Zmluvné strany sa týmto dodatkom dohodli na zrušení celého textu zmluvných dojednaní účastníckej zmluvy, vrátane dávkového plánu, ktorý je jej súčasťou, okrem ustanovení týkajúcich sa určenia výšky príspevku, začiatku prispievania, určenia oprávnených osôb a účtu z ktorého budú uhrádzané prostriedky.

Zrušený text účastníckej zmluvy sa nahrádza novým znením účastníckej zmluvy, uvedeným v čl. III. dodatku, ktorého súčasťou sú aj Podmienky účastníckej zmluvy STABILITA, d.d.s., a.s. uvedené na zadnej strane tohto dodatku.

Článok III.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri ich účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení (ďalej len dds) v súlade so zákonom č. 650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení (ďalej len „zákon“), v súlade so zmluvnými dojednaniami s účastníkom upravenými v tejto zmluve a Podmienkami účastníckej zmluvy STABILITA, d.d.s., a.s. uvedenými na zadnej strane zmluvy, s ktorými zmluvné strany svojím podpisom vyjadrujú súhlas.

Spôsob platenia

Pre maximálne uplatnenie nezdaniteľnej časti základu dane spoločnosť odporúča určiť mesačný príspevok vo výške 15€. Príspevky, ktoré sa účastník zaviazal platiť budú uhrádzané na účet nepriradených platieb vedený u depozitára

• **prostredníctvom zamestnávateľa na základe dohody o zrážkach zo mzdy**
alebo

• **individuálne bezhotovostným prevodom**, pričom prevodný príkaz obsahuje tieto údaje:
z ktorého účtu budú uhrádzané prostriedky (číslo bankového účtu / kód banky)

na účet nepriradených platieb: **444786817/0900** **IBAN SK050900000000444786817**

názov depozitára: **Slovenská sporiteľňa, a.s.**

konštantný symbol: **3558**

variabilný symbol (opísať celé deväťmiestne číslo účastníckej zmluvy): **200** _ _ _ _ _

Pomer pripisovania príspevkov

Účastník si zvolil prispievanie do nasledujúcich príspevkových doplnkových dôchodkových fondov (ďalej len „príspevkové d.d.f.“) v uvedenom pomere:

% **Stabilita konzervatívny príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s.**

% **Stabilita vyvážený príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s.**

% **Stabilita akciový príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s.**

% **Stabilita indexový príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s.**

Účastník môže sporiť súčasne v jednom alebo viacerých príspevkových d.d.f., pričom súčet pomerov prispievania príspevkov musí byť rovný 100%.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

1. Ak tento dodatok nie je uzavretý osobne na pobočke spoločnosti, podpis účastníka na dodatku musí byť úradne overený (matrika, notársky úrad) a zaslaný na adresu spoločnosti.

2. Tento dodatok nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom doručenia spoločnosti.

Účastník môže prostredníctvom aktuálne vytvorených možností svojho osobného prístupu, zriadeného k osobnému účtu účastníka, respektíve poberateľa dávky v aplikácii **STABILITA Portál** najmä, nie však výlučne, meniť podmienky svojej účastníckej zmluvy, meniť a dopĺňať údaje uvedené v účastníckej zmluve, nahlasovať zmeny súvisiace s priebehom dds a oboznamovať sa s podmienkami účastníckej zmluvy a doplnkových dôchodkových fondov spravovaných spoločnosťou.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov na marketingové účely:

Označením zaškrťavacieho poľa účastník súhlasí so spracúvaním nasledovných osobných údajov na účely marketingového spracúvania – titul, meno, priezvisko, adresa, adresa elektronickej pošty, korešpondenčná adresa, telefónne číslo, forma zasielania korešpondencie obyčajnou poštou, správami elektronickej pošty, SMS správami, prípadne iným obdobným spôsobom na účely informovania o produktoch, inováciách a ďalších službách súvisiacich s doplnkovým dôchodkovým sporením. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby na účel marketingového spracúvania osobných údajov je možné kedykoľvek odvolať prostredníctvom elektronickej pošty, klasickej pošty, telefonicky, prípadne osobne na pobočke spoločnosti.

Áno, súhlasím so spracúvaním osobných údajov na marketingové účely STABILITA, d.d.s., a.s.

Dátum doručenia

Odtlačok prezentačnej pečiatky

Dátum a miesto uzatvorenia dodatku k účastníckej zmluve:

Dátum

Miesto

podpis účastníka

V Košiciach dňa 1.7.2025

STABILITA
doplnková dôchodková
spoločnosť

STABILITA, d.d.s., a.s.

Zrietová 13, 040 01 Košice

PRE ÚČASTNÍKA

Číslo účastníckej zmluvy

200

Článok I.

Zmluvné strany

STABILITA, d.d.s., a.s.

Zastúpená: Mgr. Jozefom Salajom, predsedom predstavenstva STABILITA, d.d.s., a.s.
a Ing. Martinom Pivarčim, podpredsedom predstavenstva STABILITA, d.d.s., a.s.

sídlo: Žriedlová 13, 040 01 Košice

IČO: 36 718 556

zapísaná: Obchodný register Mestského súdu Košice, Oddiel: Sa, Vložka číslo 1407/V.
(v ďalšom texte aj spoločnosť)

názov depozitára: Slovenská sporiteľňa, a.s.,

číslo účtu nepriradených platieb: 444786817/0900

IBAN: SK050900000000444786817

a
účastník

titul	meno	priezvisko	titul
rodné číslo	telefonický kontakt		

adresa:

adresa (ulica, č.d.)	PSC	mesto, obec
e-mailová adresa		

uzatvárajú tento dodatok k účastníckej zmluve, ktorú medzi sebou uzavreli, vedenú pod číslom uvedeným v tomto dodatku v tomto znení:

Článok II.

Zmluvné strany sa týmto dodatkom dohodli na zrušení celého textu zmluvných dojednaní účastníckej zmluvy, vrátane dávkového plánu, ktorý je jej súčasťou, okrem ustanovení týkajúcich sa určenia výšky príspevku, začiatku prispievania, určenia oprávnených osôb a účtu z ktorého budú uhrádzané prostriedky.

Zrušený text účastníckej zmluvy sa nahrádza novým znením účastníckej zmluvy, uvedeným v čl. III. dodatku, ktorého súčasťou sú aj Podmienky účastníckej zmluvy STABILITA, d.d.s., a.s. uvedené na zadnej strane tohto dodatku.

Článok III.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri ich účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení (ďalej len dds) v súlade so zákonom č. 650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení (ďalej len „zákon“), v súlade so zmluvnými dojednaniami s účastníkom upravenými v tejto zmluve a Podmienkami účastníckej zmluvy STABILITA, d.d.s., a.s. uvedenými na zadnej strane zmluvy, s ktorými zmluvné strany svojím podpisom vyjadrujú súhlas.

Spôsob platenia

Pre maximálne uplatnenie nezdaniteľnej časti základu dane spoločnosť odporúča určiť mesačný príspevok vo výške 15€. Príspevky, ktoré sa účastník zaviazal platiť budú uhrádzané na účet nepriradených platieb vedený u depozitára

• **prostredníctvom zamestnávateľa na základe dohody o zrážkach zo mzdy**
alebo

• **individuálne bezhotovostným prevodom**, pričom prevodný príkaz obsahuje tieto údaje:
z ktorého účtu budú uhrádzané prostriedky (číslo bankového účtu / kód banky)

na účet nepriradených platieb: **444786817/0900** **IBAN SK050900000000444786817**

názov depozitára: **Slovenská sporiteľňa, a.s.**

konštantný symbol: **3558**

variabilný symbol (opísať celé deväťmiestne číslo účastníckej zmluvy): **200** _ _ _ _ _

Pomer pripisovania príspevkov

Účastník si zvolil prispievanie do nasledujúcich príspevkových doplnkových dôchodkových fondov (ďalej len „príspevkové d.d.f.“) v uvedenom pomere:

% **Stabilita konzervatívny príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s.**

% **Stabilita vyvážený príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s.**

% **Stabilita akciový príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s.**

% **Stabilita indexový príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s.**

Účastník môže sporiť súčasne v jednom alebo viacerých príspevkových d.d.f., pričom súčet pomerov prispievania príspevkov musí byť rovný 100%.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

1. Ak tento dodatok nie je uzavretý osobne na pobočke spoločnosti, podpis účastníka na dodatku musí byť úradne overený (matrika, notársky úrad) a zaslaný na adresu spoločnosti.

2. Tento dodatok nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom doručenia spoločnosti.

Účastník môže prostredníctvom aktuálne vytvorených možností svojho osobného prístupu, zriadeného k osobnému účtu účastníka, respektíve poberateľa dávky v aplikácii **STABILITA Portál** najmä, nie však výlučne, meniť podmienky svojej účastníckej zmluvy, meniť a dopĺňať údaje uvedené v účastníckej zmluve, nahlasovať zmeny súvisiace s priebehom dds a oboznamovať sa s podmienkami účastníckej zmluvy a doplnkových dôchodkových fondov spravovaných spoločnosťou.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov na marketingové účely:

Označením zaškrťavacieho poľa účastník súhlasí so spracúvaním nasledovných osobných údajov na účely marketingového spracúvania – titul, meno, priezvisko, adresa, adresa elektronickej pošty, korešpondenčná adresa, telefónne číslo, forma zasielania korešpondencie obyčajnou poštou, správami elektronickej pošty, SMS správami, prípadne iným obdobným spôsobom na účely informovania o produktoch, inováciách a ďalších službách súvisiacich s doplnkovým dôchodkovým sporením. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby na účel marketingového spracúvania osobných údajov je možné kedykoľvek odvolať prostredníctvom elektronickej pošty, klasickej pošty, telefonicky, prípadne osobne na pobočke spoločnosti.

Áno, súhlasím so spracúvaním osobných údajov na marketingové účely STABILITA, d.d.s., a.s.

Dátum doručenia

Odtlačok prezentačnej pečiatky


Dátum a miesto uzatvorenia dodatku k účastníckej zmluve:

Dátum

Miesto

podpis účastníka

V Košiciach dňa 1.7.2025

 **STABILITA**
doplnková dôchodková
spoločnosť

STABILITA, d.d.s.
Zrieditel' L3, 040 01 Košice

Článok I. Povinnosti spoločnosti

1. Spoločnosť sa zaväzuje:

- umožniť účastníkom platiť príspevky za podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
- účastníkom v súlade so zákonom vyplácať dávky alebo previesť majetok zodpovedajúci aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka do poisťovne, s ktorou sa účastník na takomto prevode dohodol a túto skutočnosť písomne oznámil spoločnosti, ak si účastník zvolil vyplácanie doživotného doplnkového starobného dôchodku alebo doživotného doplnkového výsluhového dôchodku. Lehota na výplatu dávok a takýto prevod je 60 dní od doručenia úplnej žiadosti účastníka.
- vyplácať dávky bezhotovostným prevodom na účet poberateľa dávok v ním zvolenom peňažnom ústave. V prípade, že poberateľ žiada vyplácanie poštovou poukážkou, náklady spojené s výplatou dávky znáša poberateľ dávky.
- účastníkom v súlade so zákonom previesť majetok zodpovedajúci aktuálnej hodnote osobného účtu do inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti na základe písomnej žiadosti, s úradne osvedčeným podpisom, ktorej súčasťou je kópia účastníckej zmluvy, uzatvorenej s inou doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou.
- účastníkom v súlade so zákonom previesť na základe písomnej žiadosti sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu zníženú o náklady a poplatky do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti uvedenej v zozname registrovaných zamestnaneckých dôchodkových spoločností.

Článok II. Povinnosti účastníka

1. Účastník sa zaväzuje:

- že bude platiť na dds príspevok vo výške, v lehote a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve. Pokiaľ účastník nemá uzatvorenú dohodu o zrážkach zo mzdy, plne zodpovedá za zabezpečenie platenia a odvádzania účastníckeho príspevku v dohodnutej výške v lehote a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
 - bezodkladne oznamovať svojmu zamestnávateľovi (v prípade ak mu má vykonávať zrážku zo mzdy, platiť a odvádzať príspevky na dds) všetky skutočnosti potrebné pre zamestnávateľa na plnenie povinností v súlade so zákonom, účastníckou zmluvou a zamestnávateľskou zmluvou.
 - bezodkladne oznamovať spoločnosti zmeny týkajúce sa jeho osobných údajov, oprávnených osôb, zmeny zamestnávateľa, prerušenia prispievania, oznámenia o ukončení pracovného pomeru, zmeny pomeru prispievania príspevkov do viacerých d.d.f., zmeny výšky účastníckeho príspevku.
2. Účastník plne zodpovedá za škodu spôsobenú nedodržaním svojich povinností uvedených v odseku 1. tohto článku.

Článok III. Podmienky voľby príspevkových d.d.f. a určenie pomeru pripisovania príspevkov do viacerých príspevkových d.d.f.

Súčet pomerov pripisovania príspevkov musí byť rovný 100%. V prípade ak sa nerovná 100%, budú príspevky pripísané na príspevkový d.d.f. s názvom Stabilita konzervatívny príspevkový d.d.f. STABILITA, d.d.s., a.s. V rovnakom čase môže byť účastník vo viacerých príspevkových d.d.f. spravovaných spoločnosťou. Účastník môže meniť pomer pripisovania príspevkov do príspevkových d.d.f. spoločnosti ako aj meniť pomer rozloženia majetku v príspevkových d.d.f. spoločnosti. Prestup do inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti prebieha len z jedného príspevkového d.d.f. Podmienkou pre úplnosť žiadosti o prestup do inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti je aj evidencia všetkých doplnkových dôchodkových jednotiek na osobnom účte účastníka na jednom, účastníkom zvolenom, príspevkovom d.d.f.

Článok IV. Podmienky platenia a prerušenia platenia príspevku na dds

- Príspevok na dds je zaplatený v deň, ktorým je suma príspevku pripísaná a identifikovaná na účte nepriradených platieb spoločnosti zriadeného u jej depozitára. Účastník môže počas dds zmeniť výšku účastníckeho príspevku. Zmenu oznámi spoločnosti vopred, najneskôr v mesiaci, za ktorý sa príspevok platí.
- Príspevok môže byť zaplatený najskôr za mesiac v ktorom bola podpísaná účastnícka zmluva, a to v nasledujúcom mesiaci. V prípade, ak nebude v zmluve uvedený mesiac, za ktorý bude prvý krát zaplatený príspevok, alebo bude uvedený v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy platí, že mesiac za ktorý sa uhrádza účastnícky príspevok je zhodný s mesiacom, v ktorom bola účastnícka zmluva uzatvorená.
- Účastník môže platenie na dds kedykoľvek prerušiť. Účastníkom sa preruší povinnosť platiť príspevok na dds odo dňa nasledujúceho po skončení vykonávania činnosti zamestnanca, ak sa so spoločnosťou nedohodne inak. Ak za účastníka platí a odvádza príspevky zamestnávateľ a dôvodom prerušenia je dlhodobá pracovná neschopnosť účastníka, materská dovolenka, rodičovská dovolenka, neplatené voľno alebo iné dôvody vyplývajúce zo všeobecného záujmu, účastník oznámi prerušenie platenia príspevku na dds prostredníctvom svojho zamestnávateľa, spôsobom uvedeným v zamestnávateľskej zmluve. Prerušenie platenia príspevku na dds z iných dôvodov ako sú v tomto odseku uvedené musí účastník oznámiť spoločnosti najneskôr v mesiaci, za ktorý sa príspevok platí. Ak účastník platí príspevky na dds sám, musí každé prerušenie oznámiť najneskôr v mesiaci, za ktorý sa príspevok platí. Po skončení prerušenia sa obnovuje povinnosť platiť príspevok na dds.

Článok V. Podmienky voľby Oprávnených osôb (FO, PO)

V prípade úmrtia účastníka alebo poberateľa dávky dočasného doplnkového dôchodku vznikne právo na plnenie nárokov z dds v rozsahu danom zákonom a touto zmluvou oprávneným osobám (FO, PO), ktoré účastník uviedol v účastníckej zmluve. Účastník má právo meniť alebo dopĺňať oprávnené osoby počas zmluvného vzťahu so spoločnosťou. V prípade, že chce účastník určiť viac oprávnených osôb ako mu to umožňuje táto zmluva, môže tak urobiť príslušným zmenovým tlačivom. Súčet podielov (v %) všetkých určených oprávnených osôb nesmie byť väčší ako 100% (a to aj po každej zmene počtu osôb alebo výšky podielov). Pokiaľ podiely oprávnených osôb nie sú v zmluve uvedené alebo súčet podielov (v %) bude väčší ako 100%, budú sa tieto podiely považovať za rovnaké v pomere k počtu uvedených oprávnených osôb. Ak je účastníkom priznaný doživotný doplnkový starobný dôchodok alebo doživotný doplnkový výsluhový dôchodok, nároky oprávnených osôb uvedených v tejto účastníckej zmluve týmto zanikajú. Ak zomrie účastník, poberateľ dočasného doplnkového starobného dôchodku alebo dočasného doplnkového výsluhového dôchodku, ktorý v účastníckej zmluve neurčil ako oprávnenú osobu na vyplatenie zostatku na jeho osobnom účte inú fyzickú alebo právnickú osobu, je aktuálna hodnota osobného účtu účastníka, poberateľa dočasného doplnkového starobného dôchodku alebo dočasného doplnkového výsluhového dôchodku predmetom dedenia.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda účinnosť odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- Pre účely tejto zmluvy, pokiaľ sa v texte zmluvy používa pojem poisťovňa, rozumie sa ním poisťovňa na území členského štátu alebo pobočka zahraničnej poisťovne, ktorá vykonáva poisťovaciu činnosť na základe povolenia na vykonávanie poisťovacej činnosti udeleného v súlade so zákonom NR SR č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- Účastník vyhlasuje, že všetky ním uvedené údaje sú úplné, pravdivé a že nezamýšľal žiadne závažné skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na práva a povinnosti vyplývajúce z tejto účastníckej zmluvy.
- Účastník berie na vedomie, že jeho osobné údaje budú spracúvané v informačnom systéme spoločnosti, ktorá je oprávnená na základe zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov spracovávať osobné údaje poskytnuté účastníkom, počas doby a v rozsahu, v ktorom sú nevyhnutné pre zabezpečenie dds.

5. Účastník berie na vedomie, že jeho osobné údaje môžu byť poskytnuté povereným právnickým a fyzickým osobám, ktoré vykonávajú činnosť súvisiacu so zabezpečením dds v prospech spoločnosti na základe uzatvorenej zmluvy. Tieto poverené právnické a fyzické osoby sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov sprostredkovateľmi a sú zmluvne zaviazané dodržiavať pri spracúvaní poskytnutých osobných údajov požiadavky tohto zákona.
6. Účastník berie na vedomie, že spoločnosť je povinná spracúvať osobné údaje účastníka na účely predchádzania a odhaľovania legalizácie príjmov z trestnej činnosti a terorizmu v rozsahu § 19 ods. 1) zák. č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu.
7. Účastník vyhlasuje, že osobné údaje oprávnených osôb, ktoré poskytol pre prípad svojho úmrtia na plnenie nárokov z dds, získal od oprávnenej osoby s jej vedomím a poskytol ich výhradne na účely plnenia nárokov z dds podľa zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení.
8. Spoločnosť spolu s účastníkom záväzne vyhlasujú, že účastník bol v súlade so zákonom č. 650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení oboznámený s podmienkami vyplácania dávok podľa tohto zákona, o spôsobe zohľadňovania environmentálnych faktorov vrátane klimatických faktorov, sociálnych faktorov a faktorov organizácie a riadenia, s Kľúčovými informáciami a štatútmi d.d.f.: Stabilita konzervatívny príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s., Stabilita vyvážený príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s., Stabilita akciový príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s., Stabilita indexový príspevkový d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s., Stabilita výplatný d.d.f., STABILITA, d.d.s., a.s., ktoré sú prístupné na webovom sídle www.stabilita.sk.
9. Účastník súhlasí s tým, že služby vyžiadané účastníkom nad rámec zákona č. 650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení sú spoplatňované podľa cenníka poplatkov, ktorý je zverejnený na webovom sídle a klientských centrách STABILITA, d.d.s., a.s.
10. Ak účastník uvedie v zmluve adresu elektronickej pošty, spoločnosť mu zašle prístupové heslo a užívateľské inštrukcie k elektronickému prístupu k jeho osobnému účtu v súlade so zákonom č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení.
11. Zmluva je spracovaná v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre spoločnosť a účastníka.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a pri jej uzatvorení nebola obmedzená ich zmluvná voľnosť. Zmluvu si prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.